



Définition terminologique : systématisation de règles de rédaction dans les domaines de l'informatique et de l'environnement

Type de publication : Article de revue

Revue : [Cahiers de lexicologie](#)
2016 - 2, n° 109. La définition

Auteurs : L'Homme (Marie-Claude), San Martín (Antonio)

Résumé : Les terminologues s'entendent sur un certain nombre de règles quant à la rédaction de définitions. Toutefois, celles-ci sont souvent formulées comme des principes généraux servant à guider informellement le terminologue. L'absence de règles plus formelles mène à un manque d'uniformité dans les répertoires spécialisés. Pour remédier à cette situation, nous proposons des règles de rédaction de définitions pour des termes sémantiquement reliés au sein d'un domaine de spécialité. Ces règles prennent en entrée une définition pour un terme de base (par exemple, *programmer*) et la description du lien lexical unissant ce terme au second (par exemple, *reprogrammer* consiste à « programmer de nouveau »). S'appuyant sur une étude préalable à partir de termes anglais (San Martín et L'Homme 2014), le présent travail examine la possibilité de créer des règles pour des termes français et de les étendre à de nouveaux liens paradigmatiques (quasi-synonymes, antonymes, liens actanciels). Les résultats montrent que pour certains liens lexicaux des règles peuvent être formulées afin de permettre la génération de définitions sans intervention humaine ; pour d'autres liens, une intervention minimale est requise. Enfin, il semble que certains liens se prêtent mal à la génération automatique ou semi-automatique des définitions.

Pages : 145 à 172

Revue : [Cahiers de lexicologie](#)

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406068617

ISBN : 978-2-406-06861-7

ISSN : 2262-0346

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-06861-7.p.0145

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 09/03/2017

Périodicité : Semestrielle

Langue : Français

Mots-clés : Définition terminologique, liens lexicaux, fonctions lexicales

[Afficher en ligne](#)